

HG natuursteenvloeren behandelmatrix
HG conseils de traitement pour sols en pierre naturelle



vloeren
sols

Natuursteen beschermer Protecteur pour pierres naturelles



Beschermen | Protéger

P33

Beschermst tegen vlekken en slijtage
 Protège des salissures et de l'usure

1000 ml e

HG natuursteen beschermer (product 33)

- geeft glans
- beschermt tegen slijtage en aantasting van de toplaag

HG natuursteen beschermer is een zeer eenvoudig aan te brengen, vloeibare polymeer emulsie die na droging een glanzende en flinterdunne maar uiterst sterke en beschermende film vormt. Hierdoor wordt de toplaag van het natuursteen beschermd tegen slijtage en beschadiging of aantasting door zuren zoals frisdranken en wijn. Deze beschermer geeft daarnaast ook een anti-slip effect.

Gebruiksaanwijzing: 1. De ondergrond moet volledig schoon, vet- en stofvrij zijn. Voor de noodzakelijke behandelingen: zie de HG natuursteenvloeren behandelmatrix op de zijkant van deze fles. 2. De lijm/specie en voegen van nieuwe vloeren dienen volledig uitgehard en droog te zijn. Hiervoor staat doorgaans 4-6 weken droogtijd. 3. Bestaande vloeren moeten na het reinigen goed droog zijn. Eventuele vloerverwarming dient voor de behandeling met dit product minimaal 12 uur uitgeschakeld te zijn. 4. Gebruik voor een goede verdeling bij voorkeur een wasverdelers (zie de afbeelding op de voorzijde van deze fles). Desgewenst kan ook een niet-pluizende, schone (thee)doek, gewikkeld om een trekker worden gebruikt. Op een grove ondergrond een verroller (vachtroller) gebruiken, maar voorkom hierbij overmatige schuimvorming tijdens het aanbrengen met de roller. 5. Verdun de vloeistof 1:1 met koud water, giet daarna de oplossing over de vloer en verdeel het, zonder druk uit te oefenen op de wasverdelers of roller, in één richting over de vloer. 6. Als het product opgedroogd is (na ongeveer 40 minuten), kan een tweede laag haaks op de eerste laag worden aangebracht. 7. Ongeveer 3 uur na de laatste behandeling is de vloer weer normaal beloopbaar en na 3 dagen volledig uitgehard.

Verbruik: ± 60-80 m² per liter per laag.

Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren. Vorstvrij bewaren. Bij nieuwe vloeren waarvan de poreusheid nog niet is opgeheven door middel van een impregnerende behandeling, verdient het de aanbeveling om de vloer eerst te behandelen met **HG natuursteen impregnerende beschermer (product 32)**. Deze beschermfilm kan eenvoudig verwijderd worden met **HG natuursteenreiniger extra sterk (product 40)**. Zie hiervoor ook de HG natuursteenvloeren behandelmatrix op de zijkant van deze fles. Uitsluitend binnenshuis toepassen. Dit product is niet geschikt voor toepassing op natte oppervlakken, zoals de doucheruimte in de badkamer.

Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777

Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

05201A1210003 2609



8 711577 189921 >



HG protecteur pour pierres naturelles (produit n° 33)

- fait briller
- protège contre l'usure et la corrosion de la couche supérieure

Très facile à appliquer, *HG protecteur pour pierres naturelles* est une émulsion polymère liquide qui, une fois sèche, forme un film de protection brillant ultra fin mais aussi extrêmement résistant. Celui-ci protège la surface de la pierre naturelle contre l'usure et les dommages ou la corrosion causée par des substances acides telles que les sodas et le vin, tout en lui conférant un effet anti-dérapant.

Mode d'emploi: 1. Nettoyer le support minutieusement, de manière à ce qu'il soit exempt de graisse et de poussière. Pour le traitement nécessaire: il est recommandé de se reporter aux HG conseils de traitement pour sols en pierre naturelle sur le côté de ce flacon. 2. La colle/le mortier et les joints des nouveaux carrelages doivent avoir fini de prendre et être totalement secs. Il faut 4 à 6 semaines environ pour cela. 3. Les sols existants doivent être bien secs. Couper tout éventuel chauffage par le sol au moins 12 heures avant d'appliquer ce produit. 4. Pour bien répartir le produit, utiliser de préférence un balai-serpillière (voir l'image à l'avant du flacon). Le cas échéant, il est aussi possible d'utiliser un chiffon propre et non pelucheux enroulé autour d'une raclette. Sur les surfaces rugueuses, utiliser un rouleau de peintre. Toutefois, ce faisant, éviter que trop de mousse se forme pendant l'application. 5. Diluer une petite quantité de liquide dans de l'eau froide, dans un rapport de 1:1, et étaler la solution ainsi obtenue sur le sol sans exercer de pression sur le balai ou sur le rouleau et en travaillant toujours dans le même sens. 6. Une fois le produit sec (après 40 minutes environ), une deuxième couche peut être appliquée perpendiculairement à la première. 7. La surface est accessible trois heures environ après l'application de la dernière couche, et le produit est complètement sec au bout de trois jours.

Consommation: Environ 60 à 80 m² par litre et par couche.

Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale. Conserver à l'abri du gel. Si vous traitez un nouveau sol poreux qui n'a pas encore été saturé au moyen d'un produit imprégnateur, il est conseillé de d'abord appliquer *HG liquide d'imprégnation protecteur pour pierres naturelles (produit n° 32)*. Ce film protecteur peut être aisément éliminé au moyen de *HG détergent surpuissant pour pierres naturelles (produit n° 40)*. Il est recommandé de se reporter aux HG conseils de traitement pour sols en pierre naturelle sur le côté de ce flacon. N'utiliser ce produit qu'à l'intérieur. Ce produit ne peut pas être utilisé sur des surfaces humides, comme dans la douche de la salle de bain.

La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777
La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

HG Natursteinschutz (Produkt 33)

- verleiht Glanz
- schützt die Deckschicht gegen Verschleiß, Kratzer und Beschädigungen

HG Natursteinschutz ist eine sehr einfach aufzutragende, flüssige Polymeremulsion, die nach dem Trocknen einen glänzenden und hauchdünnen, aber äußerst strapazierfähigen Schutzfilm bildet. Hierdurch wird die oberste Schicht des Natursteins gegen Abnutzung und Beschädigungen bzw. den Angriff durch Säuren wie Erfrischungsgetränke und Wein geschützt. Dieser Schutzfilm erzeugt außerdem einen Antirutscheffekt.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. siehe Innenseite.

05201A1310003 2609



NL WAARSCHUWING FR ATTENTION DE ACHTUNG

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: NUNX-GJAC-G00J-GA63

50% RECYCLED PLASTIC BOTTLE

open

HG Natursteinschutz (Produkt 33)

Gebrauchsanweisung: 1. Der Boden muss vollständig sauber, fett- und staubfrei sein. Erforderliche Vorbehandlungen entnehmen Sie bitte der HG-Behandlungsmatrix für Natursteinböden auf der Behälterseite. 2. Der Leim/Mörtel und die Fugen neu verlegter Böden müssen selbstverständlich völlig ausgehärtet und trocken sein. Die Trockenzeit beträgt im Schnitt 4 bis 6 Wochen. 3. Bestehende Böden nach der Reinigung vollständig trocknen lassen. Die Fußbodenheizung muss vor der Behandlung mit diesem Produkt allerdings mindestens 12 Stunden ausgeschaltet sein. 4. Verwenden Sie für eine gute Verteilung vorzugsweise einen Bodenwischer (siehe Abbildung auf der Vorderseite dieser Flasche). Eventuell kann auch ein fusselfreies, sauberes (Küchen-)Tuch, das um einen Bodenabzieher gewickelt wird, verwendet werden. Für grob strukturierte Böden einen Farbroller (Fellroller) verwenden, dabei jedoch übermäßige Schaumbildung während des Auftragens vermeiden. 5. Die Flüssigkeit im Verhältnis 1:1 mit kaltem Wasser verdünnen, auf den Boden gießen und, ohne Druck auf den Bodenwischer oder Abzieher auszuüben, in eine Richtung verteilen. 6. Wenn das Mittel getrocknet ist (nach etwa 40 Minuten), kann eine zweite Schicht rechtwinklig zur ersten angebracht werden. 7. Nach 3 Stunden ist der Boden normal begehbar und nach 3 Tagen vollständig ausgehärtet.

Verbrauch: ± 60-80 m² pro Liter pro Schicht.

Achtung: vor Frost schützen. Bei neuen Böden, die bislang keine imprägnierende Behandlung erhalten haben und aus dem Grund noch porös sind, ist die Vorbehandlung mit *HG Naturstein Schutz-Imprägnierung (Produkt 32)* empfehlenswert. Dieser Schutzfilm kann mit *HG Natursteinreiniger extra stark (Produkt 40)* einfach entfernt werden. Ziehen Sie dafür die HG-Behandlungsmatrix für Natursteinböden auf der Behälterseite zurate. Ausschließlich im Innenbereich anwenden. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Anwendung auf nassen Oberflächen, wie im Duschbereich des Badezimmers.

Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen.

Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

05201A1310003 2609

HG natuursteen beschermer (product 33)

HG protecteur pour pierres naturelles (produit n° 33)

HG Natursteinschutz (Produkt 33)



NL WAARSCHUWING H226- Ontvlambare vloeistof en damp. **H319-** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. **H336-** Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. **EUH208-** Bevat 2-methylisothiazool-3(2H)-on CAS 2682-20-4. Kan een allergische reactie veroorzaken. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P210-** Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. **P233-** In goed gesloten verpakking bewaren. **P264-** Na het werken met dit product gezicht, handen grondig wassen. **P271-** Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. **P501-** Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. Bevat: propaan-2-ol; isopropylalcohol; isopropanol CAS 67-63-0; <5% fosfaten; Conserveringsmiddelen: METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE (AND) METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

FR ATTENTION H226- Liquide et vapeurs inflammables. **H319-** Provoque une sévère irritation des yeux. **H336-** Peut provoquer somnolence ou vertiges. **EUH208-** Contient 2-méthylisothiazol-3(2H)-one CAS 2682-20-4. Peut produire une réaction allergique. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P210-** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. **P233-** Maintenir le récipient fermé de manière étanche. **P264-** Se laver le visage, les mains soigneusement après manipulation. **P271-** Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P501-** Éliminer le contenu et le récipient dans un centre de collecte de déchets dangereux ou spéciaux. Contient: propan-2-ol; alcool isopropylique; isopropanol CAS 67-63-0; <5% phosphates; Agents conservateurs: METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE (AND) METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

DE ACHTUNG H226- Flüssigkeit und Dampf entzündbar. **H319-** Verursacht schwere Augenreizung. **H336-** Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. **EUH208-** Enthält 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on CAS 2682-20-4. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P210-** Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. **P233-** Behälter dicht verschlossen halten. **P264-** Nach Gebrauch das Gesicht, die Hände gründlich waschen. **P271-** Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P501-** Inhalt und Behälter einer Sammelstelle für gefährliche oder spezielle Abfälle zuführen. Enthält: 2-Propanol; Isopropylalkohol; Isopropanol CAS 67-63-0; <5% Phosphate; Konservierungsmittel: METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE (AND) METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: NUNX-GJAC-G00J-GA63